

FR

Notice d'utilisation :  
810009

zenitech

GÉNÉRALITÉS

À propos :

Cette notice décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de cet article. Conservez cette notice pendant la durée de vie pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-la-lui également. Le non-respect de cette notice peut entraîner des blessures, choc électrique ou endommager l'article.

Recommandations générales sur la portée de transmission :

Cet article sans fil possède une portée de transmission de 60m en champ libre.

Le champ libre sous-entend un espace sans relief ni obstacle.

La portée en intérieur peut être fortement réduite pour des raisons techniques et environnementales. Le choix d'un bon emplacement pour les équipements est primordial.

La présence de certains matériaux conducteurs ou isolants à proximité (mobilier, miroirs, châssis et parois métalliques, câble du réseau électrique, etc.) comme la nature et l'épaisseur des obstacles à traverser peuvent altérer la transmission radio.

Dans un ordre croissant, vous trouverez ci-dessous une liste non-exhaustive de matériaux susceptibles d'atténuer la transmission radio :

le bois, le placoplâtre, la brique, les parpaings, la pierre, le béton armé, le grillage, et les parois métalliques. La portée peut également être perturbée par les ondes de nature électromagnétiques (téléphone sans fil, réseau Wi-Fi, etc.)

Le pourcentage indique le taux de pénétration moyen des ondes radio à travers différents matériaux.

Bois, plâtre, placoplâtre

90-100%

Briques, aggloméré

65-95%

Béton armé selon l'armature et la disposition de l'émetteur

10-70%

Métal, bardage métallique, grillage

0-10%

DESCRIPTION

Fonctionnalités :

Prévision météorologiques par icones

Température et humidité intérieure et extérieure

Mémorisation des Mini /Maxi de la température et de l'humidité

Alerte gel

Indice de confort

Unité de température °C ou °F

Horloge avec alarme réveil

Format d'affichage de l'heure 12h / 24h

Désactivation temporaire (de 1 à 60mn) / totale de l'alarme

Indicateur piles faibles

A1

A2

A3

A4

A5

A6

B1

B2

B3

B4

B5

B6

C1

C1

MISE EN SERVICE

Insérez les piles dans la station météo.

Toutes les icones de l'écran LCD s'allumeront pendant 3 secondes et vous entendrez un bip, puis la station affichera la température et l'humidité intérieure.

Insérez ensuite les piles dans le capteur extérieur.

Pendant 3 minutes, la station météo recherchera le signal RF afin d'établir la connexion avec le capteur extérieur. Lorsque la connexion sera trouvée, la station météo affichera la température et l'humidité extérieure.

RÉGLAGES

En mode réglage, si aucune touche n'est activée pendant 20 secondes, la station reviendra au mode d'affichage standard.

Réglage de l'heure :

Appuyez pendant 3 secondes sur « SET » pour entrer en mode réglage.

Utilisez « + » ou « - » pour régler votre sélection.

Pour passer à la séquence suivante ou valider, appuyez sur « SET ».

Séquence de réglage :

Unité de température (°C / °F) => format 12h / 24h => Heures => Minutes

Réglage de l'alarme :

Appuyez brièvement sur « SET » pour afficher l'alarme à l'écran.

Appuyez pendant 3 secondes sur « SET » pour entrer en mode réglage.

Utilisez « + » ou « - » pour régler votre sélection.

Pour passer à la séquence suivante ou valider, appuyez sur « SET ».

Séquence de réglage :

Heures => Minutes => Durée de répétition (OFF / ON de 1 à 60 minutes)

Activation / désactivation de la fonction alarme : Appuyez sur « + »

Durée de l'alarme : l'alarme retentit, avec un niveau sonore qui augmente 4 fois, pendant 2 minutes.

Répétition (fonction snooze) : Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur « SNOOZE / LIGHT » pour mettre temporairement en pause l'alarme.

Elle retentira de nouveau selon le délai que vous aurez préalablement défini.

Si vous avez défini OFF dans le réglage, en appuyant sur « SNOOZE / LIGHT » l'alarme de ne se redéclenchera pas.

Arrêt de l'alarme : Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de « SNOOZE / LIGHT ».

Transmission du capteur :

Si la station n'a pas réussi à recevoir le signal transmit par le capteur extérieur, elle affichera « --.- ».

Appuyez pendant 3 secondes sur « - » pour activer la recherche de signal manuellement.

L'icone RF clignotera jusqu'à la réception des données du capteur extérieur.

Si la température est inférieure à la plage admissible, « LL.L » s'affiche

Si la température est supérieure à la plage admissible, « HH.H » s'affiche

FONCTIONNEMENT

Prévision météo :

Les prévisions sont calculées sur la base des données de température et d'humidité. Elle peut varier par rapport aux conditions météorologiques réelles selon l'emplacement de la station météo.

Le symbole indique la prévision météorologique des huit prochaines heures.

|             |            |                    |            |          |
|-------------|------------|--------------------|------------|----------|
|             | Ensoleillé | Légèrement nuageux | Nuageux    | Pluvieux |
|             |            |                    |            |          |
| Température | Humidité   |                    |            |          |
| < 15°C      | < 40 %     | 41 ~ 65            | 66 % ~ 71% | > 71 %   |
| 16 ~ 25°C   | < 55 %     | 56 ~ 70            | 71 % ~ 79% | > 79 %   |
| 26 ~ 32°C   | < 60 %     | 61 ~ 75            | 76 % ~ 86% | > 86 %   |

Alerte gel :

Le symbole d'alerte gel « » s'affiche et clignote à coté de la température extérieure lorsque cette valeur est comprise entre +1°C (34°F) et -1°C (30°F)

Affichage Mini / Maxi :

Appuyez brièvement sur « MEM » pour afficher les valeurs maximales de température et d'humidité.

Appuyez à nouveau brièvement sur « MEM » pour afficher les valeurs minimales.

Appuyez à nouveau brièvement sur « MEM » pour revenir aux valeurs normales.

Maintenez « MEM » pendant 3 secondes pour effacer la mémorisation valeurs maximales et minimales.

SECURITE, MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Cet appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants.

Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériel d'emballage.

Utilisez l'appareil dans un environnement sec et exempt de poussière. N'exposez pas votre appareil à la chaleur, le froid, l'humidité, les vibrations et les contraintes mécaniques excessives.

N'utilisez que le type de piles préconisées. Respectez la polarité indiquée.

En cas de non-utilisation prolongée, retirez les piles et stockez l'appareil dans un endroit sec.

N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou en cas de dysfonctionnement.

En cas de doute, faites vérifier le matériel par un professionnel qualifié ou par nos services.

L'appareil ne doit pas être ouvert et aucune réparation ne doit être tentée par vos soins.

Nettoyez et dépoussiérez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sans solvant.

PROBLEMES COURANTS ET RESOLUTIONS

La température, l'humidité indiquée semble trop élevée ou trop basse :

Assurez-vous que l'appareil ne soit pas placé à proximité d'une source de chaleur, d'une source d'humidité, ou dans le flux de courants d'air, au besoin déplacez-le.

L'affichage est illisible ou devient illisible :

Contrôlez vos piles et remplacez-les si nécessaire.

L'affichage des données extérieures indique « --.- » :

Contrôlez vos piles et remplacez-les si nécessaire.

Rapprochez le capteur de la station et lancer une recherche manuelle.

Les information affichées sont inhabituelles ou manifestement fausses :

Contrôlez vos piles, et remplacez-les si nécessaire.

Réinitialisez l'appareil, en retirant puis en remplaçant les piles de la station et du capteur.

Si le problème persiste, l'appareil est vraisemblablement défectueux, remplacez-le.

CARACTERISTIQUES

Station intérieure :

Ecran LCD avec rétroéclairage couleur

Plage de température intérieure : -9,9°C (14.2°F) à 50°C (122°F)

Plage de température extérieure : - 25°C (-13°F) à 50°C (122°F)

Plage d'humidité de l'air intérieure / extérieure : de 20% à 95%

Alimentation station météo : 2 piles LR6 (AA) 1.5V

Capteur extérieur sans fil

Fréquence d'émission RF : 433,92 MHz

Puissance de transmission du capteur extérieur : <10mW (PAR)

Portée de transmission : 60 mètres en champ libre

Alimentation capteur extérieur : 2 piles LR03 (AAA) 1.5V

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

ELIMINATION DES PILES/BATTERIES :

Ce symbole indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Pour vous en débarrasser en toute sécurité, vous pouvez les rapporter à votre revendeur ou bien les jeter dans les points de collectes piles des magasins points de ventes ou dans les déchèteries de votre collectivité. En fin de vie de votre appareil, pensez à retirer les piles.

Conforme au(x) directive(s) Européenne(s) applicable(s)

Produit dont l'emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue du recyclage.

Usage intérieur uniquement

H.B.F. Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCE

INFORMACJE OGÓLNE

Wstęp:

W niniejszej instrukcji opisano prawidłową obsługę i sposób konserwacji produktu. Zachowaj tę instrukcję do wglądu przez cały okres użytkowania produktu. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi, należy przekazać również instrukcję. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała, porażenia prądem lub uszkodzenia produktu.

Opólne zalecenia dotyczåce transmisji sygnału:

Zasięg bezprzewodowej transmisji sygnału wynosi 60 m w wolnej przestrzeni. Wolna przestrzeń oznacza strefę wolną od przeszkód. Zasięg wewnątrz budynków może być znacznie mniejszy ze względu na technicznych i środowiskowych. Wybór dobrej lokalizacji dla produktu jest najważniejszy. Obecność niektórych materiałów przewodzących lub izolacyjnych w pobliżu (meble, lustra, metalowe ramy i przegrody, kabel sieci elektrycznej itp.) oraz właściwości i grubość przeszkód do pokonania, może zakłócić transmisję radiową. W kolejności rosnącej poniżej znajduje się niewyczerpująca lista materiałów mogących osłabić transmisję radiową: drewno, płyta kartonowo-gipsowa, cegła, parkiety, kamień, beton zbrojony, okratowanie i przegrody metalowe. Zasięg może być również zakłócany przez fale elektromagnetyczne (telefon bezprzewodowy, sieć Wi-Fi itp.) Wartość procentowa wskazuje średni współczynnik penetracji fal radiowych przez różne materiały

|                                       |                      |                                                            |                                        |
|---------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Drewno, gips, płyta kartonowo-gipsowa | Cegły, płyta wiórowa | Beton zbrojony zależnie od zbrojenia i położenia nadajnika | Metal, metalowe okładziny, okratowanie |
| 90-100%                               | 65-95%               | 10-70%                                                     | 0-10%                                  |
|                                       |                      |                                                            |                                        |

OPIS

Funkcje:

Prognoza pogody w postaci ikon

Temperatura i wilgotność powietrza wewnętrznego i zewnętrznego

Pamięć min./maks. wartości temperatury i wilgotności

Ostrzeżenie przed przymrozkami

Wskaźnik komfortu

Jednostka temperatury °C lub °F

Zegar z budzikiem

Format wyświetlania godziny 12h / 24h

Wyłączenie tymczasowe (1 do 60 min) / całkowite budzika

Wskaźnik wyczerpania baterii

Widok ogólny:

A1: Prognoza pogody

A2: Temperatura powietrza zewnętrznego

A3: Wilgotność powietrza zewnętrznego

A4: Temperatura powietrza wewnętrznego

A5: Wilgotność powietrza wewnętrznego

A6: Zegar / Alarm

B1: Przycisk „SNOOZE / LIGHT” (Drzemka/Podświetlenie)

B2: Przycisk „SET” (Ustaw)

B3 : Przycisk „MEM” (Pamięć)

B4: Przycisk „+”

B5: Przycisk „-”

B6: Komora na baterie

C1: Komora na baterie

## URUCHOMIENIE

### Włóż baterie do stacji pogodowej.

Wszystkie ikony na ekranie LCD zaświecą się na 3 sekundy, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na stacji zostanie wyświetlona temperatura i wilgotność powietrza wewnętrznego.

### Następnie włóż baterie do czujnika zewnętrznego.

W ciągu 3 minut stacja pogodowa wyszuka sygnał RF w celu nawiązania połączenia z czujnikiem zewnętrznym. Po nawiązaniu połączenia stacja pogodowa wyświetli temperaturę i wilgotność powietrza zewnętrznego.

## USTAWIENIA

Jeśli w trybie ustawień przez 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, stacja powróci do standardowego trybu wyświetlania.

### Ustawienie godziny:

Naciśnij i przytrzymaj 3 sekundy przycisk „**SET**”, aby przejść do trybu ustawień. Użyj „+” lub „-”, aby zmienić wybór. Aby przejść do następnej sekwencji lub potwierdzić, naciśnij „**SET**”.

Sekwencje ustawień:  
Jednostka temperatury (°C / °F) => format 12h / 24h => godziny => minuty

### Ustawianie alarmu:

Krótko naciśnij przycisk „**SET**”, aby wyświetlić alarm na ekranie. Naciśnij i przytrzymaj 3 sekundy przycisk „**SET**”, aby przejść do trybu ustawień. Użyj „+” lub „-”, aby zmienić wybór. Aby przejść do następnej sekwencji lub potwierdzić, naciśnij „**SET**”.

Sekwencje ustawień:  
Godziny => minuty => Czas powtarzania (OFF / ON od 1 do 60 minut)  
Włączenie / wyłączenie funkcji alarmu: Naciśnij **przycisk „+”**  
Czas trwania alarmu: Włączy się alarm dźwiękowy, a poziom dźwięku będzie się zwiększał 4 razy przez 2 minuty.  
Powtarzanie (funkcja drzemki): Gdy włączy się alarm, naciśnij „**SNOOZE / LIGHT**”, aby tymczasowo wyłączyć budzik. Alarm zostanie ponownie włączony w zależności od ustawionego wcześniej czasu. Jeśli w ustawieniu wybrano ustawienie OFF, naciśnięcie przycisku „**SNOOZE/LIGHT**” nie spowoduje ponownego włączenia alarmu.  
Wyłączenie alarmu: Gdy włączy się alarm, naciśnij dowolny przycisk z wyjątkiem przycisku „**SNOOZE/LIGHT**”.

### Przesyłanie danych z czujnika:

Jeśli stacja nie mogła odebrać sygnału z zewnętrznego czujnika, wyświetli się „--.”.  
Naciśnij i przytrzymaj 3 sekundy przycisk „-”, aby ręcznie włączyć wyszukiwanie sygnału. Ikona RF będzie migać do momentu odebrania danych z czujnika zewnętrznego.  
Jeśli temperatura jest niższa niż dopuszczalny zakres, wyświetli się „**LL.L**”  
Jeśli temperatura jest wyższa niż dopuszczalny zakres, wyświetli się „**HH.H**”

## DZIAŁANIE

### Prognoza pogody:

Prognozy są obliczane na podstawie danych temperatury i wilgotności. Prognoza może być inna w porównaniu z rzeczywistymi warunkami meteorologicznymi, w zależności od usytuowania stacji pogodowej. Symbol wskazuje prognozę pogody na kolejne osiem godzin.

|                                                                                     | Słonecznie                                                                          | Lekkie zachmurzenie                                                                 | Zachmurzenie                                                                        | Deszczowo                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| Temperatura                                                                         | Wilgotność                                                                          |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| < 15°C                                                                              | < 40 %                                                                              | 41 ~ 65                                                                             | 66 % ~ 71%                                                                          | > 71 %                                                                              |
| 16 ~ 25°C                                                                           | < 55 %                                                                              | 56 ~ 70                                                                             | 71 % ~ 79%                                                                          | > 79 %                                                                              |
| 26 ~ 32°C                                                                           | < 60 %                                                                              | 61 ~ 75                                                                             | 76 % ~ 86%                                                                          | > 86 %                                                                              |

### Ostrzeżenie przed przymrozkami:

Symbol ostrzeżenia przed przymrozkami „” jest wyświetlany i miga obok temperatury zewnętrznej, gdy jej wartość mieści się w zakresie od +1°C (34°F) do -1°C (30°F)

### Wyświetlanie Min./Maks.:

Naciśnij na krótko przycisk „**MEM**”, aby wyświetlić maksymalne wartości temperatury i wilgotności. Ponownie naciśnij i na krótko „**MEM**”, aby wyświetlić wartości minimalne. Ponownie naciśnij i na krótko „**MEM**”, aby powrócić do wartości normalnych. Naciśnij i przytrzymaj „**MEM**” przez 3 sekundy, aby wyczyścić pamięć wartości maksymalnych i minimalnych.

## BEZPIECZEŃSTWO, KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Niniejsze urządzenie nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj dzieciom na zabawę opakowaniem.

Używaj urządzenia w suchym, wolnym od kurzu środowisku. Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur, niskich temperatur, wilgoci, wibracji ani naprężeń mechanicznych.

Używaj wyłącznie zalecanego rodzaju baterii. Przestrzegaj podanej polaryzacji. W przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas należy wyjąć baterię i odłożyć urządzenie w suche miejsce. Nie używaj urządzenia jeśli zostało uszkodzone lub nie działa prawidłowo. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie sprzętu specjalście lub w naszym serwisie. Nie otwieraj ani nie naprawiaj urządzenia we własnym zakresie. Regularnie czyść i odkurzaj urządzenie delikatną i suchą szmatką bez rozpuszczalnika..

## BIEŻĄCE PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIA

**Temperatura, wskazywana wilgotność wydaje się zbyt wysoka lub zbyt niska:**  
Sprawdź, czy urządzenie nie znajduje się w pobliżu źródła ciepła, źródła wilgoci lub w przeciągu. W razie potrzeby, zmień lokalizację.

**Wyświetlacz jest nieczytelny lub staje się nieczytelny:**  
Sprawdź baterie i w razie potrzeby je wymień.

**Wyświetlacz danych zewnętrznych pokazuje „--.”:**  
Sprawdź baterie i w razie potrzeby je wymień.  
Zblíž czujnik do stacji i rozpocznij wyszukiwanie ręczne.

**Wyświetlane informacje są nietypowe lub w sposób oczywisty fałszywe:**  
Sprawdź baterie i w razie potrzeby je wymień.  
Zresetuj urządzenie, wyjmując i wymieniając baterie w stacji i czujniku. Jeśli problem nadal występuje, prawdopodobnie urządzenie jest uszkodzone, wymień je.

## DANE TECHNICZNE

### Stacja wewnętrzna:

Wyświetlacz LCD z kolorowym podświetleniem  
Zakres temperatury powietrza wewnętrznego: -9,9°C (14,2°F) do 50°C (122°F)  
Zakres temperatury powietrza zewnętrznego: -25°C (-13°F) do 50°C (122°F)  
Zakres wilgotności powietrza wewnętrznego/zewnętrznego: od 20% do 95%  
Zasilanie stacji pogodowej: 2 baterie LR6 (AA) 1,5 V

### Bezprzewodowy czujnik zewnętrzny

Częstotliwość radiowa: 433,92 MHz  
Moc nadawcza czujnika zewnętrznego: <10mW (PAR)  
Zakres transmisji: 60 metrów w wolnej przestrzeni  
Zasilanie czujnika zewnętrznego: 2 baterie LR03 (AAA) 1,5 V

Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Proszę pamiętać o stosowaniu odpowiednich procedur usuwania odpadów. Wszelkich informacji na temat recyklingu można zasięgnąć w odpowiednich instytucjach lokalnych.

#### USUWANIE BATERII/AKUMULATORÓW:

Ten symbol oznacza, że baterie i akumulatory dołączone do produktu nie mogą być usuwane wraz z odpadami domowymi. Aby bezpiecznie się ich pozbyć, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub oddać je do punktu zbiórki baterii w sklepach, punktach sprzedaży lub do zakładu utylizacji odpadów w Twojej okolicy. Po zakończeniu eksploataci urządzenia, należy wyjąć baterie.

 Zgodność z określoną(y)mi dyrektywą(ami) europejską(imi)

 Produkt, którego opakowanie podlega selektywnej zbiórce odpadów.

 Do użytku wewnątrz pomieszczeń

**H.B.F. Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCE**

## ES

Manual de instrucciones:  
810009

## GENERAL

### Acerca de este manual:

En este manual se explica cómo usar y mantener correctamente el producto. Conserve este manual mi entras dure el producto para futuras consultas. Si cede el producto a otra persona, incluya también el manual. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales, descargas eléctricas o daños en el producto.

### Recomendaciones generales sobre el alcance de transmisión:

Este aparato inalámbrico tiene un alcance de transmisión de 60 metros en espacios abiertos. Se entiende por 'campo abierto' los lugares sin relieves ni obstáculos. El alcance en interiores puede disminuir sensiblemente por razones técnicas y ambientales, por eso es importante colocar el aparato en una ubicación correcta. La presencia de ciertos materiales conductores o aislantes en las proximidades (muebles, espejos, marcos y paredes metálicas, cables de red eléctrica, etc.), y la naturaleza y el grosor de los obstáculos que debe atravesar, pueden alterar la transmisión de radio. A continuación se muestra una lista no exhaustiva de materiales que pueden atenuar la transmisión de radio, en orden ascendente: madera, cartón yeso, ladrillo, perpiaño, piedra, hormigón armado, malla metálica y paredes metálicas. Las ondas electromagnéticas (teléfonos inalámbricos, redes Wi-Fi, etc.) también pueden alterar el alcance. El porcentaje indica la velocidad media de penetración de las ondas de radio en distintos materiales

|                                                                                      |                                                                                      |                                                                                      |                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Madera, yeso, cartón yeso                                                            | Ladrillo, aglomerado                                                                 | Hormigón armado dependiendo de la estructura y disposición del emisor                | Metal, paneles metálicos, malla metálica                                             |
| <b>90-100%</b>                                                                       | <b>65-95%</b>                                                                        | <b>10-70%</b>                                                                        | <b>0-10%</b>                                                                         |
|  |  |  |  |

## DESCRIPCIÓN

### Funcionalidades:

Previsión meteorológica con iconos  
Temperatura y humedad interior y exterior  
Memoriza la temperatura y humedad mínimas/máximas  
Alerta de heladas  
Índice de confort  
Unidad de temperatura °C o °F  
Reloj con despertador  
Formato de 12 h / 24 h  
Desactivación temporal (de 1 a 60 mn) / total de alarma  
Indicador de pila casi agotada

**Vista general:**  
A1: Previsión meteorológica  
A2: Temperatura exterior  
A3: Humedad exterior  
A4: Temperatura interior  
A5: Humedad interior  
A6: Reloj / Alarma  
B1: Botón «SNOOZE / LIGHT»

B2: Botón «SET»  
B3: Botón «MEM»  
B4: Botón «+»  
B5: Botón «-»  
B6: Compartimento de las pilas



C1 : Compartiment des piles

## PUESTA EN MARCHA

### Inserte las pilas en la estación meteorológica.

Todos los iconos de la pantalla LCD se iluminan 3 segundos y se emite un pitido; a continuación la estación muestra la temperatura y la humedad interiores.

### Inserte las pilas en el sensor exterior.

Durante 3 minutos, la estación meteorológica buscará la señal de RF para conectarse al sensor exterior. Cuando se conecte, la estación meteorológica mostrará la temperatura y la humedad exteriores.

## AJUSTES

Si en el modo ajustes no se toca ninguna tecla durante 20 segundos, la estación volverá al modo de visualización.

### Cómo ajustar la hora:

Mantenga pulsado «**SET**» durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste. Pulse «**+**» o «**-**» para seleccionar los números. Para ir al siguiente paso o confirmar, pulse «**SET**».

Secuencia de ajuste:  
Unidad de temperatura (°C / °F) => Formato 12h / 24h => Horas => Minutos

### Cómo ajustar la alarma:

Pulse brevemente «**SET**» para que aparezca la alarma en pantalla. Mantenga pulsado «**SET**» durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste. Pulse «**+**» o «**-**» para seleccionar los números. Para ir al siguiente paso o confirmar, pulse «**SET**».

Secuencia de ajuste:  
Horas => Minutos => Duración de la repetición (OFF / ON de 1 a 60 minutos)  
Cómo activar y desactivar la alarma: Pulse «**+**»  
Duración de la alarma: la alarma suena durante 2 minutos con una intensidad que aumenta 4 veces.  
Repetir (función 'snooze'): Cuando suene la alarma, pulse «**SNOOZE / LIGHT**» para detenerla y que vuelva a sonar al cabo de un rato. Volverá a sonar cuando pase el tiempo que haya seleccionado. Si ha seleccionado OFF, la alarma no se repetirá al pulsar «**SNOOZE / LIGHT**».  
Cómo detener la alarma: Cuando suene la alarma, pulse cualquier tecla excepto «**SNOOZE / LIGHT**».

### Transmisión del sensor:

Si la estación no encuentra la señal del sensor exterior, mostrará «--.-». Mantenga pulsado «-» durante 3 segundos para buscar señales manualmente. El icono RF parpadeará hasta que se reciban los datos del sensor exterior. Si la temperatura es inferior al rango permitido, se muestra «**LL.L**»  
Si la temperatura es superior al rango permitido, se muestra «**HH.H**»

## FUNCIONAMIENTO

### Previsión meteorológica:

Las previsiones se calculan con los datos de temperatura y humedad, y pueden diferir de las condiciones meteorológicas reales dependiendo de dónde se ubique la estación meteorológica. El símbolo indica la previsión meteorológica para las próximas ocho horas.

|             |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|             | Sol                                                                                   | Ligeramente nublado                                                                   | Nublado                                                                               | Lluvia                                                                                |
|             |  |  |  |  |
| Temperatura | Humedad                                                                               |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| < 15°C      | < 40 %                                                                                | 41 ~ 65                                                                               | 66 % ~ 71%                                                                            | > 71 %                                                                                |
| 16 ~ 25°C   | < 55 %                                                                                | 56 ~ 70                                                                               | 71 % ~ 79%                                                                            | > 79 %                                                                                |
| 26 ~ 32°C   | < 60 %                                                                                | 61 ~ 75                                                                               | 76 % ~ 86%                                                                            | > 86 %                                                                                |

### Alerta de heladas:

El símbolo de alerta de heladas «» aparece parpadeando junto a la temperatura exterior cuando esta se sitúa entre +1°C (34 °F) y -1°C (30 °F).

### Ver máximos y mínimos:

Pulse brevemente «**MEM**» para ver los valores máximos de temperatura y humedad. Vuelva a pulsar el mismo botón para ver los mínimos. Para volver a los valores normales, vuelva a pulsar brevemente «**MEM**». Mantenga pulsado «**MEM**» durante 3 segundos para borrar los valores máximos y mínimos memorizados.

## SEGURIDAD, MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

Este aparato no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No deje que los niños jueguen con el material de embalaje.

Utilice el aparato en entorno secos y sin polvo. No lo exponga al calor, al frío, a la humedad, a las vibraciones ni a tensiones mecánicas excesivas.

Utilice solo el tipo de pilas recomendado. Respete la polaridad indicada. Si no piensa utilizarlo durante mucho tiempo, saque las pilas y guarde el aparato en un lugar seco. No lo utilice si hay daños visibles o si funciona mal. En caso de duda, llévelo a revisar a un profesional cualificado o a nuestro servicio técnico. No abra el aparato ni intente repararlo usted mismo. Limpie y quite el polvo regularmente con un paño suave. No utilice disolventes.

## PROBLEMAS COMUNES Y SOLUCIONES

**La temperatura o la humedad indicadas son demasiado altas o demasiado bajas:**  
Evite colocar el aparato cerca de fuentes de calor, de humedad o de corrientes de aire. Cámbiela de sitio si es necesario.

**La pantalla es ilegible o se ha vuelto ilegible:**  
Compruebe las pilas y cámbielas si es necesario.

**La pantalla de datos exteriores muestra «--.-»:**  
Compruebe las pilas y cámbielas si es necesario. Acerque el sensor a la estación y realice una búsqueda manual.

**La información que aparece es inusual o manifiestamente errónea:**  
Compruebe las pilas y cámbielas si es necesario. Extraiga e inserte las pilas en la estación y el sensor, y reinicie el aparato. Si el problema persiste, es posible que el aparato esté defectuoso. Sustitúyalo.

## CARACTERÍSTICAS

**Estación interior:**  
Pantalla LCD con retroiluminación en color  
Rango de temperatura interior: De -9,9°C (14.2°F) a 50°C (122°F)  
Rango de temperatura exterior: De - 25°C (-13°F) a 50°C (122°F)  
Rango de humedad interior/exterior: del 20% al 95%  
Alimentación de la estación meteorológica: 2 pilas LR6 (AA) de 1,5 V

**Sensor exterior inalámbrico**  
Frecuencia de emisión RF: 433,92 MHz  
Potencia de transmisión del sensor exterior: <10mW (PAR)  
Alcance de transmisión: 60 metros en espacios abiertos  
Alimentación del sensor exterior: 2 pilas LR03 (AAA) de 1,5 V

Los productos eléctricos usados no deben desecharse con la basura doméstica. Procure utilizar las instalaciones específicas previstas para tratarlos. Infórmese dirigiéndose a las autoridades locales o al minorista para conocer el camino a seguir en materia de reciclaje.

**ELIMINACIÓN DE LAS PILAS/BATERÍAS:**  
Este símbolo indica que las pilas y acumuladores suministrados con este producto no deben tratarse como simples residuos domésticos. Para deshacerse de ellos con seguridad, puede devolverlos a su distribuidor o desecharlos en los puntos de recogida de baterías de los puntos de venta o en las instalaciones de eliminación de residuos de su ayuntamiento. Al final de la vida útil del aparato, retire las pilas.

**CE** Conforme a la(s) directiva(s) Europea(s) aplicable(s)

**Recicla** Producto cuyo embalaje está sujeto a una instrucción de clasificación para su reciclaje.

**Indoor** Únicamente uso interior

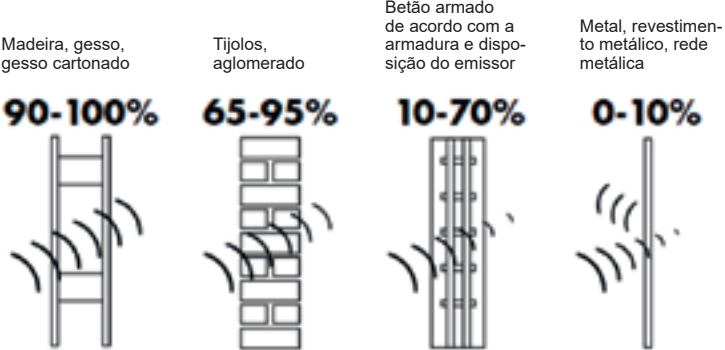
**H.B.F. Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCE**

**PT** Manual de utilização:  
810009

## GENERALIDADES

**A propósito:**  
Este manual descreve os procedimentos de utilização e manutenção adequados para este produto. Guardar estas instruções durante toda a vida útil do produto para referência futura. Em caso de cessão do produto a um terceiro, por favor transmita também o manual de utilização. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos, choques elétricos ou danos no produto.

**Recomendações gerais sobre o alcance da transmissão:**  
Este produto sem fios tem um alcance de transmissão de 60m em campo aberto. Campo aberto significa um espaço sem relevo ou obstáculos. O alcance dentro de casa pode ser muito reduzido por razões técnicas e ambientais. A escolha de uma boa localização para os equipamentos é crucial. A presença de certos materiais condutores ou isolantes nas proximidades (mobiliário, espelhos, armações e paredes metálicas, cabo de rede elétrica, etc.), bem como a natureza e espessura dos obstáculos a atravessar podem alterar a transmissão rádio. Por ordem ascendente, encontrará abaixo uma lista não exaustiva de materiais que podem atenuar a transmissão rádio: madeira, gesso cartonado, tijolos, blocos de cimento, pedra, betão armado, rede metálica, e paredes metálicas. O alcance também pode ser afetado por ondas eletromagnéticas (telefones sem fios, redes Wi-Fi, etc.). A percentagem indica a taxa média de penetração de ondas de rádio através de diferentes materiais.



## DESCRIÇÃO

**Funcionalidades:**  
Previsão meteorológica por ícones  
Temperatura e humidade interior e exterior  
Memorização da temperatura e humidade Mín / Máx  
Aviso de geada  
Índice de conforto  
Unidade de temperatura °C ou °F  
Relógio com despertador  
Formato de visualização da hora 12h / 24h  
Desativação temporária (de 1 a 60 min.) / total do alarme  
Indicador de bateria fraca

**Visão geral:**  
A1: Previsão meteorológica  
A2: Temperatura exterior  
A3: Humidade exterior  
A4: Temperatura interior  
A5: Humidade interior  
A6: Relógio / Alarme  
B1: Botão “SNOOZE / LIGHT”

B2: Botão “SET”  
B3: Botão “MEM”  
B4: Botão “+”  
B5: Botão “-”  
B6: Compartimento das pilhas



C1: Compartimento das pilhas

## COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

**Inserir as pilhas na estação meteorológica.**  
Todos os ícones no ecrã LCD acenderão durante 3 segundos e ouvirá um sinal sonoro, depois a estação exibirá a temperatura e humidade interiores.

**Em seguida, inserir as pilhas no sensor exterior.**  
Durante 3 minutos, a estação meteorológica irá procurar o sinal RF para estabelecer uma ligação com o sensor exterior. Quando a ligação for encontrada, a estação meteorológica exibirá a temperatura e humidade exteriores.

## CONFIGURAÇÕES

No modo de configuração, se nenhum botão for premido durante 20 segundos, a estação regressará ao modo de visualização padrão.

**Configuração da hora:**  
Manter premida a tecla “**SET**” durante 3 segundos para entrar no modo de configuração. Usar “**+**” ou “**-**” para configurar a sua seleção. Para passar para a sequência seguinte ou para confirmar, premir a tecla “**SET**”.

**Sequência de configuração:**  
Unidade de temperatura (°C / °F) => formato 12h / 24h => Horas => Minutos

**Configuração do alarme:**  
Premir brevemente a tecla “**SET**” para exibir o alarme no ecrã. Manter premida a tecla “**SET**” durante 3 segundos para entrar no modo de configuração. Usar “**+**” ou “**-**” para configurar a sua seleção. Para passar para a sequência seguinte ou para confirmar, premir a tecla “**SET**”.

**Sequência de configuração:**  
Horas => Minutos => Duração definida (OFF / ON de 1 a 60 minutos)  
**Ativação / desativação da função de alarme:** Premir a tecla “**+**”  
**Duração do alarme:** o alarme soa, com um nível sonoro que aumenta 4 vezes, durante 2 minutos.  
**Repetição (função snooze):** Quando o alarme tocar, premir em “**SNOOZE / LIGHT**” para colocar temporariamente o alarme em pausa. Este voltará a soar de acordo com o tempo pré-definido. Caso tenha definido OFF na configuração, ao premir em “**SNOOZE / LIGHT**” o alarme não voltará a ativar-se.  
**Paragem do alarme:** Quando o alarme tocar, premir qualquer tecla com exceção da tecla “**SNOOZE / LIGHT**”.

**Transmissão do sensor:**  
Se a estação não tiver recebido o sinal do sensor exterior, esta exibirá “--.-”. Manter premido “-” durante 3 segundos para ativar manualmente a procura de sinal. O ícone RF irá piscar até que os dados do sensor exterior sejam recebidos. Se a temperatura estiver abaixo do intervalo admissível, “**LL.L**” será exibido. Se a temperatura estiver acima do intervalo admissível, “**HH.H**” será exibido.

## FUNCIONAMENTO

**Previsão do tempo:**  
A previsão é calculada com base em dados de temperatura e humidade. Pode variar em relação às condições meteorológicas reais, dependendo da localização da estação meteorológica. O símbolo indica a previsão do tempo para as próximas oito horas.

|             | Sol      | Ligeiramente nublado | Nublado    | Chuva  |
|-------------|----------|----------------------|------------|--------|
| Temperatura | Humidade |                      |            |        |
| < 15°C      | < 40 %   | 41 ~ 65              | 66 % ~ 71% | > 71 % |
| 16 ~ 25°C   | < 55 %   | 56 ~ 70              | 71 % ~ 79% | > 79 % |
| 26 ~ 32°C   | < 60 %   | 61 ~ 75              | 76 % ~ 86% | > 86 % |

**Alerta gelo:**  
O símbolo de aviso de geada « ❄ » é exibido e pisca ao lado da temperatura exterior quando este valor está entre +1°C (34°F) e -1°C (30°F).

**Visualização dos valores mín / máx:**  
Premir brevemente em “**MEM**” para visualizar os valores máximos de temperatura e humidade. Premir de novo brevemente em “**MEM**” para exibir os valores mínimos. Premir de novo brevemente em “**MEM**” para voltar aos valores normais. Manter premido “**MEM**” durante 3 segundos para limpar a memória dos valores máximos e mínimos.

## SEGURANÇA, MANUTENÇÃO E CUIDADOS

Este aparelho não é um brinquedo. Mantê-lo fora do alcance das crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

Utilizar o aparelho num ambiente seco e sem pó. Não expor o seu aparelho ao calor, frio, humidade, vibrações ou solicitações mecânicas excessivas.

Utilizar apenas o tipo de pilhas recomendado. Observar a polaridade indicada. Em caso de não-utilização prolongada, remover as pilhas e armazenar o aparelho num local seco. Não utilizar o aparelho se houver danos visíveis ou se este não estiver a funcionar corretamente. Em caso de dúvida, mandar verificar o equipamento por um profissional qualificado ou pelos nossos serviços. O aparelho não deve ser aberto e nenhuma reparação deve ser tentada por si. Limpar e remover regularmente o pó do aparelho com um pano macio e sem solvente.

## PROBLEMAS E SOLUÇÕES COMUNS

**A temperatura ou humidade indicada parece demasiado alta ou baixa:**  
Certifique-se de que o aparelho não está próximo de uma fonte de calor, fonte de humidade, ou no fluxo de correntes de ar e, se necessário, desloqué-lo.

**O ecrã é ilegível ou torna-se ilegível:**  
Verificar as pilhas e substituí-las, se necessário.

**A exibição dos dados exteriores mostra “--.-”:**  
Verificar as pilhas e substituí-las, se necessário. Aproximar o sensor da estação e iniciar uma pesquisa manual.

**A informação apresentada é invulgar ou obviamente errada:**  
Verificar as pilhas e substituí-las, se necessário. Reiniciar o aparelho, removendo e substituindo as pilhas da estação e do sensor. Se o problema persistir, o aparelho está provavelmente avariado, proceder à sua substituição.

## CARACTERÍSTICAS

**Estação interior:**  
Ecrã LCD com retroiluminação a cores  
Intervalo de temperatura interior: -9,9°C (14.2°F) a 50°C (122°F)  
Intervalo de temperatura exterior: - 25°C (-13°F) a 50°C (122°F)  
Intervalo de humidade interior/exterior: 20% a 95%.  
Fonte de alimentação da estação meteorológica: 2 pilhas LR6 (AA) 1.5V

**Sensor exterior sem fio :v**  
Frequência de emissão RF: 433,92 MHz  
Potência de transmissão do sensor exterior: <10mW (PAR)  
Alcance de transmissão: 60 metros em campo aberto  
Fonte de alimentação do sensor exterior: 2 pilhas LR03 (AAA) 1.5V

Os produtos elétricos usados não devem ser eliminados junto com o lixo doméstico. Usar os meios específicos previstos para a sua reciclagem. Informe-se junto das autoridades locais ou do revendedor para conhecer os trâmites a seguir em matéria de reciclagem.

**ELIMINAÇÃO DAS PILHAS/BATERIAS:**  
Este símbolo indica que as pilhas e acumuladores fornecidos com este produto não devem ser tratados como meros resíduos domésticos. Para os eliminar de forma segura, pode devolvê-los ao seu revendedor ou eliminá-los nos pontos de recolha de pilhas das lojas com pontos de venda ou em estações de tratamento de resíduos da sua comunidade. No final da sua vida útil, remover as pilhas do aparelho.

**CE** Em conformidade com a(s) diretiva(s) europeia(s) aplicável(eis)

**Recicla** Produto cuja embalagem está sujeita a uma instrução de triagem para reciclagem.

**Indoor** Uso interior exclusivamente

**H.B.F. Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCE**